

出版说明

本书是根据古典文学出版社1957年版排印的。这次排印未收录《本书介绍》及其《附录》，作者像及书内插图也未收录。繁体字一般改为简化字，个别明显的错别字和标点符号也作了订正。

一九八一年二月

初刻拍案惊奇（共两册）

青海人民出版社出版
(西宁市西关大街98号)

青海省新华书店发行 青海新华印刷厂印刷

开本：787×1092毫米 1/32 印张：22 $\frac{7}{8}$ 字数：447,000
印数：1—30,000

1981年2月第1版 1981年2月第1次印刷

统一书号：10097·381

定价：2.40元

凌濛初著

初刻拍案驚奇

下

青海人民出版社



原 序

语有之，少所见，多所怪。今之人，但知耳目之外，牛鬼蛇神之为奇，而不知耳目之内，日用起居，其为譎诡幻怪非可以常理测者固多也。昔华人至异域，异域咤以牛粪金，随诘华之异者，则曰有虫蠕蠕，而吐彩缢蠕蠕，衣被天下，彼舌桥而不信。乃华人未之或奇也。则所谓必向耳目之外，索譎诡幻怪以为奇，赘矣。宋元时有小说家一种，多采闾巷新事为宫闱承应谈资，语多俚近，意存劝讽，虽非博雅之派，要亦小道可观。近世承平日久，民佚志淫，一二轻薄恶少，初学拈笔，便思污蔑世界，广摭诬造，非荒诞不足信，则褻秽不忍闻，得罪名教，种业来生，莫此为甚！而且纸为之贵，无翼飞，不胫走，有识者为世道忧之，以功令厉禁宜其然也。独龙子犹氏所辑《喻世》等书，颇存雅道，时著良规，一破今时陋习，而宋元旧种，亦被搜括殆尽。肆中人见其行世颇捷，意余当别有秘本图书而衡之。不知一二遗者，比其沟中之断芜略不足陈已。因取古今来杂碎事可新听睹佐谈谐者，演而畅之，得若干卷，其事之真与饰，名之实与臆，各参半。文不足征，意殊有属。凡耳目前怪怪奇奇，当亦无所不有，总以言之者无罪，闻之者足以为戒，则可谓云尔已矣。若谓此非小史家所奇，则是舍吐丝蚕而问粪金牛，吾恶乎从罔象索之，即空观主人题於浮樽。

目 录

原 序

第 一 卷	转运汉遇巧洞庭红	波斯胡指破鼍龙壳…… 1
第 二 卷	姚滴珠避羞惹羞	郑月娥将错就错……29
第 三 卷	刘东山夸技顺城门	十八兄踪奇村酒肆……54
第 四 卷	程元玉店肆代偿钱	十一娘云岗纵谭侠……67
第 五 卷	感神媒张得容遇虎	凑吉日裴越客乘龙……85
第 六 卷	酒下酒赵尼媪迷花	机中机贾秀才报怨……99
第 七 卷	唐明皇好道集奇人	武惠妃崇禅斗异法 ……123
第 八 卷	乌将军一饭必酬	陈大郎三人重会 ……139
第 九 卷	宣徽院仕女秋千会	清安寺夫妇笑啼缘 ……156
第 十 卷	韩秀才乘乱聘娇妻	吴太守怜才主姻簿 ……169
第 十 一 卷	恶船家计赚假尸银	狠仆人误投真命状 ……189
第 十 二 卷	陶家翁大雨留宾	蒋震卿片言得妇 ……210
第 十 三 卷	赵六老舐犊丧残生	张知县诛梟成铁案 ……225
第 十 四 卷	酒谋财于郊肆恶	鬼对案杨化借尸 ……241
第 十 五 卷	卫朝奉狠心盘贵产	陈秀才巧计赚原房 ……254
第 十 六 卷	张溜儿熟布迷魂局	陆蕙娘立决到头缘 ……271
第 十 七 卷	西山观设策度亡魂	开封府备棺追活命 ……287
第 十 八 卷	丹客半黍九还	富翁千金一笑 ……321

第十九卷	李公佐巧解梦中言	谢小娥智擒船上盗 ...342
第二十卷	李克让竟达空函	刘元普双生贵子363
第二十一卷	袁尚宝相术动名卿	郑舍人阴功叨世爵 ...395
第二十二卷	钱多处白丁横带	运退时刺史当艚409
第二十三卷	大姊魂游完宿愿	小妹病起续前缘428
第二十四卷	盐官邑老魔魅色	会骸山大士诛邪447
第二十五卷	赵司户千里遗音	苏小娟一诗正果465
第二十六卷	夺风情村妇捐躯	假天语幕僚断狱480
第二十七卷	顾阿秀喜舍檀那物	崔俊臣巧会芙蓉屏 ...498
第二十八卷	金光洞主谈旧迹	玉虚尊者悟前身519
第二十九卷	通闺闱坚心灯火	闹图围捷报旗铃532
第三十卷	王大使威行部下	李参军冤报生前559
第三十一卷	何道士因术成奸	周经历因奸破贼572
第三十二卷	乔兑换胡子宣淫	显报施卧师入定606
第三十三卷	张员外义抚螟蛉子	包龙图智赚合同文 ...622
第三十四卷	闻人生野战翠浮庵	静观尼昼锦黄沙街 ...638
第三十五卷	诉穷汉暂掌别人钱	看财奴刁买冤家主 ...665
第三十六卷	东廊僧怠招魔	黑衣盗奸生杀686
第三十七卷	屈突仲任酷杀众生	郢州司马冥全内侄(存目)
第三十八卷	占家财狠媚妒侄	延亲脉孝女藏儿701
第三十九卷	乔势天师攘旱魃	秉诚县令召甘霖(存目)
第四十卷	华阴道独逢异客	江陵郡三拆仙书(存目)

第一卷

转运汉遇巧洞庭红 波斯胡指破鼉龙壳

词云：

日日深杯酒满，朝朝小圃花开。自歌自舞自开怀，
且喜无拘无碍。青史几番春梦，红尘多少奇才。不
须计较与安排，领取而今现在！

这首词乃宋朱希真^①所作，词寄《西江月》。单道着人生功名富贵，总有天数，不如图一个见前^②快活。试看往古来今，一部十七史中，多少英雄豪杰？该富的不得富；该贵的不得贵；能文的倚马千言，用不着时，几张纸，盖不完酱瓿。能武的穿杨百步，用不着时，几杆箭，煮不熟饭锅。最是那痴呆懵懂，生来有福分的，随他文学低浅，也会发科发甲，随他武艺庸常，也会大请大受^③，真所谓时也，运也，命也。俗语有两句道得好：“命若穷，掘得黄金化作铜；命若富，拾着白纸变成布。”总来只听掌命司颠之倒之。所以吴彦高又有词云：“造化小儿无定据，翻来覆去，倒横直竖，眼见都如许！”僧晦庵亦有词云：“谁不愿黄金屋^④？谁不愿千钟粟^⑤？算五行^⑥不是这般题目。枉使心机闲计较，儿孙自有儿孙福。”苏东坡亦有词云：“蜗角虚名^⑦，蝇头微利^⑧，算来着甚奔忙？事皆前定，谁弱又谁强！”这几位名人说来说去，都是一个意思。总不如古语云：“万事分已

定，浮生空自忙。”说话的⑩，依你说来，不须能文善武，懒惰的，也只消天掉下前程，不须经商立业；败坏的，也只消天挣与家园，却不把人间向上的心都冷了？看官⑪有所不知，假如人家出了懒惰的人，也就是命中该贱；出了败坏的人，也是命中该穷，此是常理。却又自有转眼贫富出人意外，眼前事分毫算不得准的哩！

且听说一人，乃宋朝汴京人，姓金双名维厚，乃是经纪行中人⑫，少不得朝晨起早，晚夕眠迟，睡醒来，千思想，万算计，拣有便宜的才做。后来家事挣得从容⑬了，他便思想一个久远方法，手头用来用去的，只是那散碎银子。若是二两块头好银，便存着不动。约得百两，便熔成一大锭，把一综红线，结成一绺，系在锭腰，放在枕边。夜来摩弄一番，方才睡下。积了一生，整整熔成八锭，以后也就随来随去，再积不成百两，他也罢了。

金老生有四子，一日，是他七十寿旦，四子置酒上寿。金老见了四子，踉踉跄跄，心中喜欢，便对四子说道：“我靠皇天覆庇，虽则劳碌一生，家事尽可度日。况我平日留心，有熔成八大锭银子，永不动用的，在我枕边。见⑭将绒线做对儿结着。今将择个好日子分与尔等，每人一对，做个镇家之宝。”四子喜谢，尽欢而散。

是夜金老带些酒意，点灯上床，醉眼模糊，望去八个大锭，白晃晃排在枕边。摸了几摸，哈哈地笑了一声，睡下去了。睡未安稳，只听得床前有人行走脚步响，心疑有贼。又细听着，恰像欲前不前，相让一般。床前灯火微明，揭帐一

看，只见八个大汉，身穿白衣，腰系红带，曲躬而前曰：

“某等兄弟，天数派定，宜在君家听令。今蒙我翁过爱，抬举成人，不烦役使，珍重多年，冥数将满。待翁归天后，再觅去向。今闻我翁将以我等分役诸郎君，我等与诸郎君，原无前缘，故此前来告别，往某县某村王姓某者投托，后缘未尽，还可一面。”语毕，回身便走。金老不知何事，吃了一惊。翻下床，不及穿鞋，赤脚赶去。远远见八人，出了房门。金老赶得性急，绊了房槛，扑的跌倒，飒然惊醒，乃是南柯一梦^⑭。急起挑灯明亮，点照枕边，已不见了八个大锭。细思梦中所言，句句是实。叹了一口气，哽咽了一会，道：“不信我苦积一世，却没分与儿子每受用，到是别人家的？明明说有地方姓名，且慢慢跟寻下落则个^⑮。”一夜不睡，次早起来与儿子每^⑯说知，儿子中也有惊骇的，也有疑惑的。惊骇的道：“不该是我们手里东西，眼见得作怪。”疑惑的道：“老人家欢喜中说话有失，许了我们，回想转来，一时间就不割舍得分散了，造此鬼话，也未见得。”金老见儿子们疑信不等，急急要验个实话。遂访至某县某村果有王姓某者。叩门进去，只见堂前灯烛荧煌，三牲福物^⑰，正在那里献神。金老便开口问道：“宅上有何事如此？”家人报知，请主人出来。主人王老儿见金老揖坐了，问其来因。金老道：“老汉有一疑事，特造上宅，来问消息。今见上宅正在此献神，必有所谓，敢乞明示。”王老道：“老拙偶因寒荆小恙，买卜先生道：‘移床即好。’昨寒荆病中，恍惚见八个白衣大汉，腰系红束，对寒荆道：‘我等本在金家，今

在彼缘尽，来投身宅上。’言毕，俱钻入床下。寒荆惊出了一身冷汗，身体爽快了。及至移床，灰尘中得银八大锭，多用红绒系腰，不知是那里来的？此皆神天福佑，故此买福物酬谢。金老丈来问，莫非晓得些来历么？”金老跌跌脚道：

“此老汉一生所积，因前日也做了一梦，就不见了。梦中也道出老丈姓名居址的确，故得访寻到此。可见天数已定，老汉也无怨处。但只求取出一看，也完了老汉心事。”王老道：“容易。”笑嘻嘻的走进去，叫安童^④四人，托出四个盘来。每盘两锭，多是红绒系束，正是金家之物。金老看了，眼睁睁无计所奈，不觉扑簌簌吊下泪来，抚摩一番道：

“老汉直如此命薄！消受不得。”王老虽然叫安童仍旧拿了进去，心里见金老如此，老大不忍。另取三两零银封了，送与金老作别。金老道：“自家的东西，尚无福，何须尊惠！”再三谦让，必不肯受。王老强纳在金老袖中，金老欲待摸出还了，一时摸个不着，面儿通红，又被王老央不过，只得作揖别了。直至家中，对儿子们一把前事说了，大家叹息了一回。因言王老好处，临行送银三两，满袖摸遍，并不见有，只说路中掉了。却原来金老推逊时，王老往袖里乱塞，落在着外面一层袖中。袖有断线处，在王老家摸时，已在脱线处落出，在门槛边了。客去扫门，仍旧是王老拾得。可见一饮一啄，莫非前定。不该是他的东西，不要说八百两，就是三两，也得不去。该是他的东西，不要说八百两，就是三两也推不出。原无的到有了，并不由人计较。而今说一个人在实地上行，步步不着，极贫极苦的，却在渺渺茫茫

做梦不到的去处，得了一主没头没脑钱财，变成巨富。从来稀有亘古新闻，有诗为证：

诗曰：

分内功名匣里财， 不关聪慧不关呆。

果然命是财官格， 海外犹能送宝来。

话说国朝成化年间，苏州府长洲县⑩ 阊门外有一人姓文名实，字若虚。生来心思慧巧，做着便能，学着便会。琴棋书画，吹弹歌舞，件件粗通。幼年间，曾有人相他有巨万之富，他亦自恃才能，不十分去营求生产。坐吃山空，将祖上遗下千金家事，看看消下来。以后晓得家业有限，看见别人经商图利的，时常获利几倍，便也思量做些生意，却又百做百不着。

一日见人说：“北京扇子好卖，”他便合了一个伙计，置办扇子起来。上等金面精巧的，先将礼物，求了名人诗画，免不得是沈石田⑪ 文衡山⑫ 祝枝山⑬ 拓子几笔⑭，便直上两数银子⑮；中等的自有一样乔人⑯，一只手学写了这几家字画，也就哄得人过，将假当真的买了，他自家也兀自⑰做得来的；下等的无金无字画，将就卖几十钱，也有对合利钱⑱，是看得见的。拣个日子⑲ 装了箱儿，到了北京。岂知北京那年自交夏来，日日淋雨不晴，并无一毫暑气，发市甚迟。交秋早凉，虽不见及时，幸喜天色却晴，有妆晃⑳ 子弟要买把苏做的扇子袖中笼着摇摆。来买时，开箱一看，只叫得苦。元来北京历疹㉑，却在七八月。更加目前雨湿之气，糊着扇上胶墨之性，弄做了个‘合而言之’㉒，揭不开了。用

力揭开，东粘一层，西缺一块，但是有字有画，值价钱者，一毫无用。只剩下等没字白扇，是不坏的，能值几何？将就卖了，做盘费回家，本钱一空，频年做事，大概如此。不但自己折本，但是搭他作伴，连伙计也弄坏了，故此人起他一个混名叫‘倒运汉’。不数年，把个家事干圆洁净^②了，连妻子也不曾娶得。终日间靠着些东涂西抹，东挨西撞，也济不得甚事。但只是嘴头子诌得来，会说会笑，朋友家喜欢他有趣，顽耍去处，少他不得。也只好趁口，不是做家的。况且他是大模大样过来的，帮闲行里，又不十分入得队。有怜他的，要荐他坐馆教学，又有诚实人家嫌他是个杂板令，高不凑，低不就，打从帮闲的处馆的两项人见了，也就做鬼脸，把‘倒运’两字笑他，不在话下。

一日，有几个走海泛货的，邻近做头的，无非是张大、李二、赵甲、钱乙一班人，共四十余人，合了伙将行。他晓得了，自家思想道：“一身落魄，生计皆无。便附了他们航海，看看海外风光，也不枉人生一世。况且他们定是不却我的，省得在家忧柴忧米，也是快活。”正计较间，恰好张大踱将来，元来这个张大名唤张乘运，专一做海外生意，眼里认得奇珍异宝，又且秉性爽慨，肯扶持好人，所以乡里起他一个混名叫张识货。文若虚见了，便把此意一一与他说了。张大道：“好，好。我们在海船里头，不耐烦寂寞。若得兄去在船中说说笑笑，有甚难过的日子？我们众兄弟料想多是喜欢的。只是一件，我们多有货物将去，兄并无所有，觉得空了一番往返，也可惜了。待我们大家计较，多少凑些出来，助

你将就置些东西去也好。”文若虚便道：“多谢厚情，只怕没人如兄肯周全小弟。”张大道：“且说说看，”一竟自去了。

恰遇一个瞽目先生敲着报君知^③走将来，文若虚伸手顺袋里，摸了一个钱，扯他一卦，问问财气看。先生道：“此卦非凡，有百十分财气，不是小可。”文若虚自想道：“我只要搭去海外耍耍混过日子罢了，那里是我做得着的生意？要甚么资助？就资助得来，能有多少？便直恁地^④财爻^⑤动？这先生也是混帐。”只见张大气忿忿走来，说道：“说着钱便无缘，这些人好笑，说道：‘你去’，无不喜欢；说到‘助你’，没一个则声。今我同两个好的弟兄。拼凑得一两银子在此，也办不成甚货？凭你买些果子船里吃罢。口食^⑥之类，是在我们身上。”若虚称谢不尽，接了银子。张大先行道：“快些收拾，就要开船了。”若虚道：“我没甚收拾，随后就来。”手中拿了银子，看了又笑，笑了又看，道：“置得甚货么？”信步走去，只见满街上篋篮内盛着卖的：

红如喷火，巨若悬星。皮未皱，尚有余酸；霜未降，不可多得。元殊苏井^⑦诸家树，亦非李氏千头奴^⑧。较广^⑨似曰“难兄”，比福^⑩亦云“具体”。

元来乃是太湖中有一洞庭山，地软土肥，与闽广无异，所以广橘福橘，播名天下，洞庭有一样橘树绝与他相似，颜色正同，香气亦同。止是初出时，味略少酸，后来熟了，却也甜美，比福橘之价十分之一，名曰“洞庭红”。若虚看见了，

便思想道：“我一两银子买得百斤有余，在船可以解渴，又可分送一二，答众人助我之意。”买成装上竹篓，雇一闲的④，并行李挑了下船。众人都拍手笑道：“文先生宝货来也！”文若虚羞惭无地，只得吞声上船，再也不敢提起买橘的事。

开得船来，渐渐出了海口，只见：

银涛卷雪，雪浪翻银。湍转则日月似惊，浪动则星河如覆。

三五日间，随风漂去，也不觉过了多少路程。忽至一个地方，舟中望去，人烟凑聚，城郭巍峨，晓得是到了甚么国都了。舟人把船撑入藏风避浪的小港内，钉了桩橛，下了铁锚，缆好了。船中人多上岸打一看，原来是来过的所在，名曰吉零国。原来这边中国货物拿到那边，一倍就有三倍价。换了那边货物，带到中国也是如此。一往一回，却不便有八九倍利息，所以人都拚死走这条路，众人多是做过交易的，各有熟识经纪歇家通事人等，各自上岸，找寻发货去了。只留文若虚在船中看船，路径不熟，也无走处。正闷坐间，猛可④想起道：“我那一篓红橘，自从到船中，不曾开看，莫不人气冲坏了？趁着众人不在，看看则个。”叫那水手在舱板底下，翻将起来，打开了篓看时，面上多是好好的。放心不下，索性搬将出来，都摆在艙板④上面，也是合该发迹，时来福凑。摆得满船红焰焰的，远远望来，就是万点火光，一天星斗。岸上走的人，都拢将来问道：“是甚么好东西呀？”文若虚只不答应，看见中间有个把一点头的④，拣了

出来，掐破就吃。岸上看的，一发多了。惊笑道：“原来是吃得的。”就中有个好事的，便来问价，“多少一个？”文若虚不省得他们说话，船上人却晓得，就扯个谎哄他，竖起一个指头，说：“要一钱一颗。”那问的人揭开长衣，露出那兜罗锦红裹肚来，一手摸出银钱一个来，道：“买一个尝尝。”文若虚接了银钱，手中掂掂看，约有两把重。心下想道：“不知这些银子，要买多少？也不见秤秤，且先把一个与他看样。”拣个大些的，红的可爱的，递一个上去。只见那个人接上手，掂了一掂道：“好东西呀！”扑地就劈开来，香气扑鼻，连旁边闻着的许多人，大家喝一声采。那买的不知好歹，看见船上吃法，也学他去了皮，却不分囊，一块塞在口里，甘水满咽喉，连核都不吐，吞下去了。哈哈大笑道：“妙哉！妙哉！”又伸手在裹肚里，摸出十个银钱来，说：“我要买十个进奉去。”文若虚喜出望外，拣十个与他去了。那看的人见那人如此买去了，也有买一个的，也有买两个、三个的，都是一般银钱。买了的，都千欢万喜去了。

元来彼国以银为钱，上有文采，有等龙凤文的，最贵重；其次人物；又次禽兽；又次树木；最下通用的，是水草。却都是银铸的，分两不异。适才买橘的，都一样水草文的，他道是把下等钱买了好东西去了，所以欢喜，也只是要小便宜心肠，与中国人一样。须臾之间，三停^⑤里卖了二停，有的不带钱在身边的，老大懊悔，急忙取了钱转来^⑥，文若虚已此^⑦剩不多了，拿一个班^⑧道：“而今要留着自家用，

不卖了。”其人情愿再增一个钱，四个钱买了二颗。口中哓哓说：“悔气！来得迟了。”旁边人见他增了价，就埋怨道：“我每还要买个，如何把价钱增长了他的？”买的人道：“你不听得他方才说，兀自不卖了。”正在议论间，只见首先买十个的那一个人，骑了一匹青骢马，飞也似奔到船边，下了马，分开人丛对船上大喝道：“不要零卖！不要零卖！是有的，俺多要买。俺家头目，要买去进奉克汗^④哩。”看的人听见这话，便远远走开，站住了看。文若虚是伶俐的人，看见来势，已自瞧科^⑤在眼里，晓得是个好主顾了。连忙把篓里尽数倾出来，止剩五十余颗。数了一数，又拿起班来说道：“适间讲过要留着自用，不得卖了。今肯加些价钱，再让几颗去罢。适间已卖出两个钱一颗了。”其人在马背上拖下一大囊，摸出钱来，另是一样树木纹的，说道：“如此钱一个罢了。”文若虚道：“不情愿，只照前样罢了。”那人笑了一笑，又把手去摸出一个龙凤做的来道：“这样的一个如何？”文若虚又道：“不情愿，只要前样的。”那人又笑道：“此钱一个抵百个，料也没得与你，只是与你耍。你不要俺这一个，却要那等的，是个傻子！你那东西，肯都与俺了，俺就加你一个那等的，也不打紧。”文若虚数了有五十二个，准准的要了他一百五十六个水草银钱。那人连竹篓都要了，又丢了一个钱，把篓拴在马上，笑吟吟地一鞭去了，看的人见没得买了，一哄而散。

文若虚见人散了，到舱里把一个钱秤一秤，有八钱七分多重。秤过数个都是一般，总数数，一共有一千个差不多。把

两个赏了船家，其余收拾在包里了。笑一声道：“那盲子好灵卦也！”欢喜不尽，只等同船人来对他说笑则个。

说话的你说错了，那国里银子这样不值钱，如此做买卖，那久惯漂洋的，带去多是绫罗缎匹，何不多卖了些银钱回来？一发百倍了，看官有所不知，那国里见了绫罗等物，都是以货交兑。我这里人也只是要他货物，才有利钱。若是卖他银钱时，他都把龙凤人物的来交易，作了好价钱，分量也只得如此，反不便宜。如今是买吃口东西，他只认做把低钱交易，我却只受分两，所以得利了。说话的，你又说错了。依你说来，那航海的，何不只买吃口东西只换他低钱，岂不有利？反着重本钱，置他货物怎地？看官又不是这话，也是此人，偶然有此横财^⑤，带去着了手，若是有心第二遭再带去，三五日不过海，等得希烂。即文若虚运未通时，卖扇子就是榜样。扇子还是放得起的，尚且如此，何况果品！是这样执一论不得的。

闲话休题，且说众人领了经纪主人到船发货，文若虚把上头事^⑥说了一遍，众人都惊喜道：“造化！造化！我们同来，到是你没本钱的，先得了手也！”张大便拍手道：“人都道他倒运，而今想是运转了！”便对文若虚道：“你这些银钱在此置货，作价不多，除是转发在伙伴中，回^⑦他几百两中国货物上去，打换些土产珍奇，带转去^⑧有大利钱，也强如虚藏此银钱在身边，无个用处。”文若虚道：“我是倒运的，将本求财，从无一遭不连本送的。今承诸公挈带，做此无本钱生意，偶然侥幸一番，真是天大造化了！如何还要生

利钱，妄想甚么？万一如前，再做折^⑤了，难道再有洞庭红这样好卖不成？”众人多道：“我们用得着的是银子，有的是货物。彼此通融，大家有利，有何不可？”文若虚道：

“一年被蛇咬，三年怕草索。说到货物，我就没胆气了。只是带了这些银钱回去罢。”众人齐拍手道：“放着几倍利钱不取，可惜！可惜！”随同众人一齐上去，到了店家交货明白，彼此兑换，约有半月光景。文若虚眼中看过了若干好东好西^⑥，他已自志得意满，不放在心上。

众人事体完了，一齐上船，烧了神福，吃了酒开洋。行了数日，忽然间天变起来。但见：

乌云蔽日，黑浪掀天。蛇龙戏舞起长空，鱼鳖惊惶潜水底。艨艟泛泛，只如栖不定的数点寒鸦；岛屿浮浮，便似没不煞^⑦的几双水鹈^⑧。舟中是方扬的米簸，舷外是正熟的饬锅。总因风伯太无情，以致篙师多失色。

那船上人见风起了，扯起半帆，不问东西南北，随风势漂去。隐隐望见一岛，便带住篷脚，只看着岛边便来，看看渐近，恰是一个无人的空岛。但见：

树木参天，草莱遍地。荒凉径界，无非些兔迹狐踪；坦迤土壤，料不是龙潭虎窟。混茫内，未识应归何国？开辟来，不知曾否有人登？

船上人把^⑨船后抛铁锚，将橹橈泥犁上岸去钉停当了，对舱里道：“且安心坐一坐，候风势则个。”那文若虚身边有了银子，恨不得插翅飞到家里，巴不得行路，却如此守风呆